

Porównanie tłumaczeń II Koryntian 6:9

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	jak którzy są nieznani a którzy są dobrze znani jak umierający a oto żyjemy jak którzy są korygowani a nie którzy są zabijani
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	jako nieznani, a jednak dobrze znani, jako umierający,* a oto żyjemy;** jako karani,*** a jednak nie zabici,****1)2)3)4)
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	jakby niepoznawani, a uznawani, jakby umierający, a oto żyjemy; jakby karceni, a nie uśmiercani;
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	jak którzy są nieznani a którzy są dobrze znani jak umierający a oto żyjemy jak którzy są korygowani a nie którzy są zabijani

¹⁾ <x>520 8:36</x>; <x>530 15:31</x>; <x>540 1:8-9</x>

²⁾ <x>500 14:19</x>; <x>540 4:10-12</x>; <x>620 2:11</x>

³⁾ Paweł używa słowa odnoszącego się do wychowywania dzieci.

⁴⁾ <x>230 118:18</x>